

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2010 Rhif 2289 (Cy.201)

BWYD, CYMRU

Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2010

<i>Gwnaed</i>	- - - -	<i>15 Medi 2010</i>
<i>Gosodwyd gerbron Cynulliad</i>		
<i>Cenedlaethol Cymru</i>	- -	<i>17 Medi 2010</i>
<i>Yn dod i rym</i>	- -	<i>20 Hydref 2010</i>

Mae Gweinidogion Cymru'n gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 16(1), 16(3), 17(1), 18(1)(c), 19(1)(b), 26 a 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(1) a pharagraffau 1 a 4(b) o Atodlen 1 iddi, ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2).

Yn unol ag adran 48(4A) o'r Ddeddf honno, maent wedi rhoi sylw i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd.

Fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor, sy'n gosod egwyddorion cyffredinol a gofynion cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn gosod gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd(3), cafwyd ymgynghori agored a thryloyw â'r cyhoedd yn ystod cyfnod paratoi a gwerthuso'r Rheoliadau hyn.

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2010 a deuant i rym ar 20 Hydref 2010.

- (1) 1990 p.16; disodlwyd adran 1(1) a (2) (y diffiniad o "food") gan O.S. 2004/2990. Diwygiwyd adrannau 17, 19 a 48 gan baragraffau 12, 14 a 21 yn eu trefn o Atodlen 5 i Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (1999 p.28), "Deddf 1999". Diwygiwyd adran 48 hefyd gan O.S. 2004/2990. Diwygiwyd adran 26(3) gan Atodlen 6 i Ddeddf 1999. Diwygiwyd adran 53(2) gan baragraff 19 o Atodlen 16 i Ddeddf Dadreoleiddio a Chontractio Allan 1994 (1994 p.40), Atodlen 6 i Ddeddf 1999, O.S. 2004/2990 ac O.S. 2004/3279.
- (2) Mae'r swyddogaethau a oedd gynt yn arferadwy gan "the Ministers" (sef, o ran Cymru a Lloegr ac yn gweithredu ar y cyd, y Gweinidog Amaethyddiaeth, Pysgodfeydd a Bwyd a'r Ysgrifenyddion Gwladol a oedd yn eu trefn yn ymwneud ag iechyd yn Lloegr a bwyd ac iechyd yng Nghymru ac, o ran yr Alban, yr Ysgrifennydd Gwladol) bellach yn arferadwy o ran Lloegr gan yr Ysgrifennydd Gwladol yn unol â pharagraff 8 o Atodlen 5 i Ddeddf 1999. Trosglwyddwyd swyddogaethau "the Ministers" i'r graddau yr oeddent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) fel y'i darllenir gydag adran 40(3) o Ddeddf 1999 ac wedyn fe'u trosglwyddwyd i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (2006 p.32).
- (3) OJ Rhif L31, 1.2.2002, t.1, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad (EC) Rhif 596/2009 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n addasu nifer o offerynnau'n ddarostyngedig i'r weithdrefn y cyfeirir ati yn Erthygl 251 o'r Cytuniad i Benderfyniad y Cyngor 1999/468/EC mewn perthynas â'r weithdrefn reoleiddiol ynghyd â chraffu: Addasiad i'r weithdrefn reoleiddiol ynghyd â chraffu — Rhan Pedwar (OJ Rhif L188, 18.7.2009, t.14).

Diwygio Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) 2009

2. Diwygir Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) 2009(4) yn unol â rheoliadau 3 i 6.
3. Yn nhestun Cymraeg Atodlen 2 (trwyddedau) yn lle'r geiriau “risg sylweddol” ym mharagraff 2(i) o Ran 1 rhoddir “risg o bwys”.
4. Yn Atodlen 2 (trwyddedau) yn lle is-baragraff (1)(b) o baragraff 9 o Ran 3 (y gofynion a'r gwaharddiadau sydd i'w dilyn gan drwyddedai)—
 - (1) yn y testun Saesneg rhoddir yr is-baragraff a ganlyn—

“(b) its batch number;”, a
 - (2) yn y testun Cymraeg rhoddir yr is-baragraff a ganlyn—

“(b) Rhif y swp;”.
5. Yn lle Atodlen 3 (rhestr o gyfleusterau a gymeradwywyd mewn Aelod-wladwriaethau) rhoddir yr Atodlen a geir yn Atodlen 1.
6. Yn lle Atodlen 4 (rhestr o gyfleusterau mewn gwlad y tu allan i'r Gymuned Ewropeaidd) rhoddir yr Atodlen a geir yn Atodlen 2.

15 Medi 2010

Gwenda Thomas
Y Dirprwy Weinidog dros Wasanaethau
Cymdeithasol, o dan awdurdod y Gweinidog
dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o
Weinidogion Cymru

ATODLEN 1

Rheoliad 5

ATODLEN A RODDIR YN LLE ATODLEN 3 I
REOLIADAU ARBELYDRU BWYD (CYMRU) 2009

“ATODLEN 3

Rheoliadau 3(1) a 5(1)(b)(i)

RHESTR O GYFLEUSTERAU A GYMERADWYWYD
MEWN AELOD-WLADWRIAETHAU

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
2110/91/0004	Sterigenics SA Zoning Industriel B-6220 Fleurus
01/23.05.2008	Gwlad Belg BULGAMMA SOPHARMA Ltd Iliensko Shosse Str.16 Sofia
IR-02-CZ	Bwlgaria BIOSTER a.s. Tejny 621 664-71 Veverska Bityska
SN 01	Y Weriniaeth Tsiec Gamma-Service Produktbestrahlung GmbH Juri-Gagarin Strasse 15 D-01454 Radeberg
BY FS 01/2001	Yr Almaen Isotron Deutschland GmbH Kesselbodenstrasse 7 D-85391 Allershausen
NRW-GM 01 ac NRW-GM 02	Yr Almaen BSG Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
	Fritz-Kotz-Str.16
	D-51674 Wiehl
	Yr Almaen
D-BW-X-01	Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG
	John-Deere-Strasse 3
	D-76646 Bruchsal
	Yr Almaen
500001/CU	Ionmed Esterilización, SA
	Santiago Rusiñol 12. Madrid
	Antigua Cntra Madrid-Valencia KM 83.7.
	Tarancón
	Cuenca
	Sbaen
5.00002/B	ARAGOGAMMA S.A.
	Salvador Mundi 11, bajo.
	08017 Barcelona
	Carretera Granoolers a Cardedeu km 3,5.
	08520 Les Franqueses dèsVallés
	Barcelona
	Sbaen
13055 F	Isotron France SAS
	Rue Jean Queillau Marché des Arnavaux
	F-13014 Marseille Cedex 14
	Ffrainc
01 142 F	Ionisos SA
	Zone Industrielle les Chartinières
	F-01120 Dagneux

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
72 264 F	Ffrainc Ionisos SA Zone Industrielle de l'Aubrée F-72300 Sablé-sur-Sarthe
85 182 F	Ffrainc Ionisos SA ZI Montifaud F-85700 Pouzauges
10 093 F	Ffrainc Ionisos SA Zone Industrielle F-10500 Chaumesnil
EU-AIF-04-2002	Ffrainc AGROSTER Besugárzó Részvénytársaság Budapest X Jászberényi út 5 H-1106
RAD 1/04 IT	Hwngari GAMMARAD ITALIA SPA Via Marzabotto, 4 Minerbio (BO)
GZB/VVB-991393 Ede	Yr Eidal Isotron Nederland BV Morsestraat 3 6716AH Ede
GZB/VVB-991393 Etten-Leur	Yr Iseldiroedd Isotron Nederland BV Soevereinsstraat 2 4879NN Etten-Leur

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
GIS-HZ-4434-W.-3/MR/03	Yr Iseldiroedd Institute of Nuclear Chemistry and Technology 16 Dorodna Str. 03-195 Warsaw
GIS-HZ-4434-W.-2/MR/03	Gwlad Pwyl Institute of Applied Radiation Chemistry Technical University of Lodz 15 Wróblewskiego Str. 39-590 Lodz
RG016/2008	Gwlad Pwyl Multipurpose Irradiation Facility IRASM Technological Irradiations Department Horia Hulubei National Institute for Research and Development of Physics and Nuclear Engineering Atomistilor Street No. 407 PO Box MG-6 Magurele. Ilfov County
EW/04	Rwmania Isotron Limited Moray Road Elgin Industrial Estate Swindon Wilts SN2 8XS Y Deyrnas Unedig?.

ATODLEN 2

Rheoliad 6

ATODLEN A RODDIR YN LLE ATODLEN 4 I
REOLIADAU ARBELYDRU BWYD (CYMRU) 2009

“ATODLEN 4

Rheoliad 5(1)(b)(ii)

RHESTR O GYFLEUSTERAU MEWN GWLEDYDD
Y TU ALLAN I'R UNDEB EWROPEAIDD

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
EU-AIF 01-2002	HEPRO Cape (Pty) Ltd 6 Ferrule Avenue Montague Gardens Milnerton 7441 Western Cape
EU-AIF 02-2002	Gweriniaeth De Affrica Gammaster South Africa (Pty) Ltd PO Box 3219 5 Waterpas Street Isando Extension 3 Kempton Park 1620 Johannesburg
EU-AIF 03-2002	Gweriniaeth De Affrica Gamwave (Pty) Ltd PO Box 26406 Isipingo Beach Durban 4115 Kwazulu-Natal
EU-AIF 05-2004	Gweriniaeth De Affrica Gamma-Pak As Yünsa Yolu N: 4 0SB Cerkezköy/TEKIRDAG

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
	TR-59500
EU-AIF 06-2004	Twrci Studer Agg Werk Hard Hogenweidstrasse 2 Däniken CH-4658
EU-AIF 07-2006	Y Swistir Thai Irradiation Centre Thailand Institute of Nuclear Technology (Public Organisation) 37 Moo 3, TECHNOPOLIS Klong 5, Klong Luang Pathumthani 12120
EU-AIF 08-2006	Gwlad Thai Isotron (Thailand) Ltd Bangpakong Industrial Park (Amata Nakorn) 700/465 Moo 7, Tambon Donhuaroh, Amphur Muang, Chonburi 20000
EU-AIF 09-2010	Gwlad Thai Board of Radiation and Isotope Technology Department of Atomic Energy BRIT/BARC Vashi Complex Sector 20, Vashi Navi Mumbai — 400 705 (Maharashtra)
EU-AIF 10-2010	India Board of Radiation and Isotope Technology

<i>Rhif cyfeirnod swyddogol</i>	<i>Enw a chyfeiriad</i>
EU-AIF 11-2010	ISOMED Bhabha Atomic Research Centre South Site Gate, Refinery Road Next to TATA Power Station, Trombay Mumbai — 400 085 (Maharashtra) India Microtrol Sterilisation Services Pvt. Ltd Plot No. 14 Bommasandra-Jigani Link Road Industrial Area KIADB, Off Hosur Road Hennagarra Post Bengalooru — 562 106 (Karnataka) India”.

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

1. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) 2009 ([O.S. 2009/1795](#)) (Cy.162).
2. Mae'r Rheoliadau hyn yn rhoi effaith i ddarpariaethau—
 - (a) Penderfyniad y Comisiwn 2010/172/EU sy'n diwygio Penderfyniad [2002/840/EC](#) o ran y rhestr o gyfleusterau a gymeradwywyd mewn trydydd gwledydd ar gyfer arbelydru bwydydd (OJ Rhif L75, 23.3.2010, t.33); a
 - (b) rhestr heb ei dyddio gan y Comisiwn o gyfleusterau a gymeradwywyd ar gyfer trin bwydydd a chynhwysion bwyd ag ymbelydredd ïoneiddio yn yr Aelod-wladwriaethau(5) sy'n disodli rhestr y Comisiwn o gyfleusterau o'r fath ar 3 Medi 2004.

(5) Cyhoeddwyd ar wefan y Comisiwn yn http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/comm_legisl_en.htm. Gellir cael copi caled gan y Comisiwn Ewropeaidd, Y Gyfarwyddiaeth Gyffredinol dros Iechyd a Defnyddwyr, B-1049 Brwsel, Gwlad Belg.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

3. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Arbelydru Bwyd (Cymru) 2009 drwy—
- (a) rhoi “risg o bwys” yn lle “risg sylweddol” yn nhestun Cymraeg paragraff 2(i) o Ran 1 (rhoi trwyddedau) o Atodlen 2 (trwyddedau) (*rheoliad 3*);
 - (b) yn lle is-baragraff (1)(b) o baragraff 9 o Ran 3 (y gofynion a'r gwaharddiadau sydd i'w dilyn gan drwyddedai) o Atodlen 2 (trwyddedau) rhoi is-baragraff (1)(b) diwygiedig (*rheoliad 4*);
 - (c) yn lle Atodlen 3 (rhestr o gyfleusterau a gymeradwywyd mewn Aelod-wladwriaethau) rhoi Atodlen 3 ddiwygiedig sy'n cynnwys rhestr a addaswyd o gyfleusterau a gymeradwywyd mewn Aelod-wladwriaethau (*rheoliad 5*); ac
 - (ch) yn lle Atodlen 4 (rhestr o gyfleusterau mewn gwlad y tu allan i'r Gymuned Ewropeaidd) rhoi Atodlen 4 ddiwygiedig sy'n ychwanegu tri chyfleuster newydd at y rhestr o gyfleusterau a gymeradwywyd mewn gwledydd y tu allan i'r Undeb Ewropeaidd (*rheoliad 6*).